

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEUREPrüfung gebäudetechnischer Anlagen  
Feuerwehraufzüge  
Testing of building installations  
Firefighters liftsVDI 3809  
Blatt 2 / Part 2Ausz. deutsch/englisch  
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite
Vorbemerkung .....	2
Einleitung .....	2
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	3
<b>2 Normative Verweise</b> .....	3
<b>3 Begriffe</b> .....	3
<b>4 Abkürzungen</b> .....	4
<b>5 Anforderungen an einen Feuerwehraufzug</b> .....	4
5.1 Aufgaben .....	4
5.2 Erkennbarkeit .....	5
5.3 Merkmale .....	5
<b>6 Aufzugseitige Voraussetzungen für Prüfungen</b> .....	7
6.1 Erstprüfung bei neu errichteten Aufzügen .....	7
6.2 Erstprüfung bei umgebauten Aufzügen .....	7
6.3 Wiederkehrende Prüfungen .....	8
<b>7 Durchführung von Prüfungen</b> .....	8
7.1 Ordnungsprüfung .....	8
7.2 Technische Prüfung .....	9
<b>8 Ergebnis und Dokumentation der Prüfung</b> .....	10
8.1 Ergebnis der Ordnungsprüfung .....	10
8.2 Ergebnis der technischen Prüfung .....	10
8.3 Dokumentation der Prüfung .....	11
8.4 Bewertung des Prüfergebnisses und Mitteilung an die Bauordnungsbehörde/ Feuerwehr .....	11
8.5 Schlussfolgerungen .....	11
<b>Anhang</b> Checklisten für Feuerwehraufzüge .....	12
A1 Ordnungsprüfung (vor technischer Prüfung; identisch für FwA nach DIN EN 81-72 und TRA 200) .....	12
A2 Technische Prüfung (Vor-Ort- Prüfung) .....	13
Schrifttum .....	50

Contents	Page
Preliminary note .....	2
Introduction .....	2
<b>1 Scope</b> .....	3
<b>2 Normative references</b> .....	3
<b>3 Terms and definitions</b> .....	3
<b>4 Abbreviations</b> .....	4
<b>5 Requirements to be met by a firefighters lift</b> .....	4
5.1 Tasks .....	4
5.2 Identification .....	5
5.3 Characteristics .....	5
<b>6 Requirements to be met by lifts for inspections</b> .....	7
6.1 Initial inspection of newly installed lifts .....	7
6.2 Initial inspection of modified lifts .....	7
6.3 Recurrent inspections .....	8
<b>7 Performance of inspections</b> .....	8
7.1 Formal inspection .....	8
7.2 Technical inspection .....	9
<b>8 Result and documentation of inspection</b> .....	10
8.1 Result of formal inspection .....	10
8.2 Result of technical inspection .....	10
8.3 Documentation of inspection .....	11
8.4 Evaluation of inspection result and report to building authority/fire service .....	11
8.5 Consequences .....	11
<b>Annex</b> Checklists for firefighters lifts .....	31
A1 Formal inspection (prior to technical inspection; identical for firefighters lifts according to DIN EN 81-72 and TRA 200) .....	31
A2 Technical inspection (on-site inspection) .....	32
Bibliography .....	50

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Aufzugstechnik  
VDI-Handbuch Facility-Management